



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Шестая сессия

Бонн, 28 июля - 5 августа 1997 года

Пункт 4 б) предварительной повестки дня

**СООБЩЕНИЯ СТОРОН, НЕ ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ**

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СЕКРЕТАРИАТА ПО ОБЛЕГЧЕНИЮ ОКАЗАНИЯ  
ФИНАНСОВОЙ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ**

Доклад о ходе работы

**I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Согласно пункту 5 статьи 12 Конвенции, каждая Сторона, не включенная в приложение I, "представляет свое первоначальное сообщение в течение шести месяцев после вступления Конвенции в силу для этой Стороны или с момента появления финансовых ресурсов в соответствии с пунктом 3 статьи 4. Стороны, которые являются наименее развитыми странами, могут представлять свое первоначальное сообщение по своему усмотрению".

2. В пункте 1 а) своего решения 10/CP.2, принятого на второй сессии, Конференция Сторон обратилась к секретариату с просьбой в соответствии с пунктом 2 с) статьи 8 облегчать оказание содействия Сторонам, в особенности Сторонам, являющимся развивающимися странами, в подготовке их первоначальных сообщений путем организации рабочих совещаний на региональном уровне; обеспечивать форум для обмена опытом в области разработки факторов выбросов и данных о деятельности для оценки кадастра, а также, по их просьбе, для других элементов информации первоначального сообщения; и представлять доклад Вспомогательному органу по осуществлению и Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на каждой их сессии" (FCCC/CP/1996/15/Add.1).

3. На той же сессии, рассмотрев доклад секретариата о ходе работы по осуществлению проектов по оказанию технической и финансовой поддержки Сторонам, известных как CC:INFO, CC:TRAIN, CC:FORUM и CC:SUPPORT, Конференция Сторон обратилась к секретариату с просьбой подготовить для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его шестой сессии промежуточный доклад о ходе работы (FCCC/CP/1996/15/Add.1).

4. На своей пятой сессии ВОО принял к сведению деятельность, проделанную секретариатом с целью облегчения оказания поддержки Сторонам, не включенным в приложение I, в деле подготовки их первоначальных национальных сообщений, описанных в документе FCCC/SB/1997/INF.1, и просил секретариат продолжить предоставлять ВОО на его следующих сессиях информацию о достигнутом прогрессе (документ FCCC/SBI/1997/6, пункт 21).

5. Настоящий документ содержит доклад секретариата о ходе работы по облегчению оказания финансовой и технической поддержки Сторонам, не включенным в приложение I, в частности в деле подготовки первоначальных национальных сообщений этими Сторонами.

## **II. НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

### **A. Сбор информации о национальных сообщениях**

6. На шестой сессии ВОО секретариат представил таблицу с информацией о планируемых сроках публикации первоначальных сообщений 47 Сторон, не включенных в приложение I (приложение II к документу FCCC/SB/1997/INF.1). Секретариат намерен продолжить информировать Стороны об этом важном аспекте процесса представления сообщений, а также представить дополнительную информацию на шестой сессии ВОО.

7. С учетом представления в ближайшее время национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, одно из которых было уже получено секретариатом 7 марта 1997 года, и с целью подготовки предстоящего обсуждения секретариат предложил Сторонам изложить их мнения по процессу рассмотрения этих сообщений. Секретариат подготовит на основе этих мнений сводный документ и представит его ВОО для рассмотрения на его шестой сессии.

### **B. Региональные рабочие совещания**

8. Секретариат продолжает участвовать в региональных рабочих совещаниях по вопросам осуществления Конвенции, на которых он представляет сводную информацию о руководящих принципах подготовки первоначальных национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, а также об имеющихся возможностях оказания финансовой и технической помощи для подготовки этих сообщений. Секретариат планирует принять участие в четырех-пяти таких региональных рабочих совещаниях в первой половине 1997 года.

### C. СС:FORUM

9. Секретариат продолжал организовывать совещания неофициальной консультативной группы (СС:FORUM). Целью этих совещаний является координация обмена мнениями по вопросам оказания технической и финансовой поддержки развивающимся странам и странам с переходной экономикой в деле осуществления Конвенции и подготовки первоначальных национальных сообщений.
10. На своем пятом совещании, состоявшемся 19 декабря 1996 года в Женеве, СС:FORUM сделала ряд рекомендаций, касающихся, в частности, использования региональных рабочих совещаний в качестве эффективного с точки зрения затрат средства стимулирования и ускорения процесса подготовки сообщений; укрепления существующих механизмов и систем обмена информацией, на основе использования Интернета, КД-ПЗУ и World Wide Web (WWW); а также определения и/или назначения национальных технических координационных центров для подготовки кадастров. Совещание также рекомендовало подготовить сравнительные таблицы данных с указанием по каждой стране подробной информации о национальных координационных центрах, кадастре парниковых газов, национальной политике и планах и национальных сообщениях (FCCC/SB/1997/INF.1).
11. Шестое совещание СС:FORUM состоялось 26 февраля 1997 года в Бонне параллельно с пятой сессией ВОО и ВОКНТА. На нем присутствовали представители Сторон, двусторонних и многосторонних организаций и неправительственных организаций (НПО). Целью проведения совещания являлся обмен новым опытом, рассмотрение хода осуществления рекомендаций пятого совещания и обсуждение последующих мер.
12. Шестое совещание подтвердило необходимость улучшения доступа Сторон, не включенных в приложение I, к системам обмена информацией об изменении климата, таким, как Интернет и WWW. Совещание также рекомендовало продолжить работу по предоставлению этим Сторонам форума для обмена данными о кадастрах, а также по аспектам уязвимости и адаптации, и организации региональных совещаний по вопросам подготовки сообщений.
13. На совещании была представлена сравнительная таблица хода осуществления Конвенции азиатскими странами, которая была подготовлена на шестом Азиатско-Тихоокеанском семинаре по изменению климата, организованном правительством Японии. Совещание рекомендовало подготовить аналогичные таблицы в отношении африканского и латиноамериканского регионов. Оно приняло к сведению информацию, представленную правительством Японии об организации седьмого Азиатско-Тихоокеанского семинара по изменению климата, который намечено провести в июле 1997 года для рассмотрения вопросов подготовки национальных сообщений. В его рамках также предусматривается провести короткий учебный семинар по вопросам подготовки национальных кадастров ПГ и поглотителей.

14. Также была представлена информация о ходе осуществления совместной программы секретариата Глобального экологического фонда (ГЭФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и секретариата, целью которой является активное и систематическое оказание Сторонам, не включенным в приложение I, технической и финансовой поддержки, необходимой для завершения подготовки их первоначальных сообщений с учетом руководящих принципов, изложенных в решении 10/CP.2 (FCCC/CP/1996/15/Add.1).

15. В рамках этой программы запланировано проведение ряда региональных рабочих совещаний по профессиональной подготовке и обмену информацией в африканском и латиноамериканском регионах. Эти рабочие совещания призваны содействовать продвижению работы, осуществляемой странами-участницами по подготовке своих первоначальных национальных сообщений. Другими направлениями этой программы являются организация совещаний группы экспертов, создание центра сбора информации о ходе подготовки сообщений, создание справочного бюро и мобилизация оперативной экспертной помощи.

#### **D. Обмен информацией**

16. Секретариат сосредоточил свою работу на совершенствовании сбора и распространения информации, касающейся подготовки первоначальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I. Для этого он провел ряд мероприятий, которые включали в себя разработку новых информационных продуктов.

17. Обновленный вариант доклада CC:INFO по состоянию на февраль 1997 года был распространен среди делегатов, принявших участие в состоявшихся в феврале/марте совещаниях вспомогательных органов, а также среди более 500 правительственных и неправительственных организаций в развивающихся странах и других двусторонних и многосторонних организаций. Этот доклад содержит обновленную информацию о деятельности на национальном уровне по осуществлению Конвенции.

18. Секретариат все более активно использует электронные средства распространения информации для расширения охвата своей информационной работы и сокращения масштабов использования бумажных документов. Большая часть информации распространяется в настоящее время секретариатом в электронном формате через его сервер WWW. В настоящее время ведется реконструкция этого сервера с целью упрощения его использования и расширения содержания, включая создание чисто текстовых версий официальных документов для упрощения передачи и внедрения новых протоколов, облегчающих поиск. Варианты официальных документов на других языках Организации Объединенных Наций будут, возможно, подготовлены к седьмой сессии ВОО.

19. Для Сторон, не имеющих доступа к Интернету, секретариат подготовил КД-ПЗУ с информацией, содержащейся на сервере Web Секретариата Конвенции об изменении

климата. На этом КД-ПЗУ записана вся информация, содержащаяся на сервере Web секретариата, в том числе все официальные документы переговоров, а также необходимое программное обеспечение. Первый выпуск КД-ПЗУ был распространен на второй сессии Конференции Сторон. Обновленный вариант, который позволяет пользователям осуществлять полномасштабный текстовый поиск официальных документов, был распространен среди участников совещаний вспомогательных органов, проведенных в декабре 1996 года и феврале/марте 1997 года. Данный КД-ПЗУ будет регулярно обновляться и распространяться.

20. Был также достигнут прогресс в осуществлении проекта СС:INFO/Web, который представляет собой экспериментальную инициативу секретариата. Целью данной инициативы является поощрение Сторон к созданию национальных серверов Web об изменении климата и осуществлении Конвенции, а также расширение сети таких серверов для обмена информацией и идеями, в том числе по вопросам подготовки национальных сообщений. Проект СС:INFO/Web был разработан при содействии министерства науки и техники Бразилии и финансируется министерством экономического сотрудничества Федеративной Республики Германии. При его подготовке были также учтены замечания, предложения и рекомендации Сторон, которые проявили заинтересованность к участию в данной инициативе и участвовали в ее разработке. Речь, в частности, идет о следующих Сторонах: Египте, Иордании, Малайзии, Сенегале, Сейшельских Островах, Объединенной Республике Танзании, Таиланде, Уганде, Венесуэле, Замбии и Зимбабве.

21. Секретариат завершил подготовку КД-ПЗУ 1.0 СС:INFO/Web, который содержит средства разработки страниц Web, включая программные средства последовательного обучения и разработки. Этот КД-ПЗУ был распространен среди участников пятого совещания ВОО и среди более ста других заинтересованных частных лиц и организаций.

#### **Е. Профессиональная подготовка**

22. СС:TRAIN представляет собой рассчитанный на три года проект ПРООН, целью которого является оказание поддержки 17 развивающимся странам из различных регионов мира в осуществлении Конвенции и, в частности, в подготовке их первоначальных национальных сообщений. СС:TRAIN финансируется ГЭФ и двусторонними донорами. Его осуществлением занимается Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) в сотрудничестве с секретариатом Конвенции об изменении климата и Информационной группой по конвенциям ЮНЕП.

23. С момента проведения пятой сессии ВОО в рамках СС:TRAIN была оказана помощь организации рабочих совещаний по изменению климата и РКИК ООН в Чаде (28-29 марта), Бенине (7-8 апреля), Перу (21-22 апреля), Парагвае (23-25 апреля) и Эквадоре (13-14 мая). Два учебных рабочих совещания по подготовке национальных кадастров ПГ также были проведены в Чаде (1-3 апреля) и Бенине (9-11 апреля). Региональные технические учебные совещания по вопросам кадастров, смягчения

последствий изменения климата и адаптации будут проведены в Африке, Латинской Америке и Тихоокеанском регионе в мае-октябре 1997 года. В ходе 1997 года также запланировано провести 17 национальных рабочих совещаний по вопросам подготовки национальной стратегии осуществления Конвенции.

24. По договору с секретариатом ЮНИТАР/СС:TRAIN в настоящее время завершает подготовку демонстрационно-информационного пакета, призванного информировать национальные директивные органы и политиков о руководящих принципах составления национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I. Этот пакет будет выпущен на английском, французском и испанском языках.

25. В течение следующих трех месяцев пакеты учебных материалов будут опубликованы региональными учреждениями-партнерами СС:TRAIN в Африке, Латинской Америке и Карибском и Тихоокеанском регионах по а) подготовке кадастра ПГ на основе руководящих принципов МГЭИК; б) подготовке анализа смягчения последствий на основе руководящих принципов МГЭИК; в) подготовке оценки уязвимости и адаптации на основе руководящих принципов МГЭИК; и г) подготовке национальной стратегии осуществления РККИ ООН. Разработка этих пакетов будет завершена в августе-ноябре 1997 года. Региональные учреждения-партнеры СС:TRAIN даже готовы оказать помощь в осуществлении других соответствующих проектов и программ в регионе.

### III. РЕШЕНИЯ ВОО

26. ВОО, возможно, пожелает принять к сведению проделанную секретариатом работу по облегчению оказания финансовой и технической поддержки, описанную в настоящем докладе, и дать секретариату руководящие указания.

-----